

AGENDA

MIÉRCOLES, 23 de AGOSTO del 2017, 4:30 P.M.

NOTA: HABRÁ ESTACIONAMIENTO DISPONIBLE DESPUES DE LA 5:00 P.M. EN EL ESTACIONAMIENTO DE LA CALLE “N” LOCALIZADO EN LA ESQUINA SURESTE DE LAS CALLES TULARE Y N – LA ENTRADA ES EN LA CALLE “N”. También la Ciudad de Fresno no hará cumplir los parquímetros en esta área después **de las 6:00 p.m.**, de lunes a sábado.

NOTA: * ESTÁN CALCULADOS LOS TIEMPOS DESIGNADOS PARA CONFERENCIA/DISCUSIÓN DE ASUNTOS

En cumplimiento con el Acta de Americanos con Discapacidades, aquellas personas que requieran especial asistencia para acceder al salón de juntas de la Mesa, para acceder a documentos escritos que fueron discutidos en la junta de la Mesa o de otra manera participar en las juntas de la Mesa, por favor contacte al Presidente de la Mesa o a la Oficina de la Mesa al 457-3727. Notificación de al menos 48 horas antes de la junta permitirá al Distrito hacer arreglos razonables para asegurar la accesibilidad a las juntas de la Mesa y proveer cualquier acomodo, ayuda auxiliar o servicios.

Los materiales Públicos están disponibles para inspección pública en el Centro de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fresno, 2309 calle Tulare, 2^{do} piso o visite nuestra página de internet en: www.fresnounified.org/board

SERVICIOS DE INTERPRETE: Disponible en español y hmong para los que lo soliciten en la sala de la Mesa.

***4:30 P.M., RECESO** en el Salón del Gabinete en Sesión Cerrada para discutir lo siguiente:

1. Expulsiones de Estudiantes de acuerdo a la Sección 35146 del Código de Educación.
2. Conferencia con Negociadores Laborales – (Sección 54957.6 del Código de Gobierno); Negociador(es) del FUSD: Paul Idsvog; Organización(es) de Empleados: FTA, CSEA, Capítulo 125, CSEA, Capítulo 143, SEIU, Local 521 FASTA/SEIU, Local 521/CTW, CLC, gremio de Construcción y Edificios del Distrito Escolar de Fresno, Asociación Internacional de Maquinistas y Trabajadores Aeroespaciales: Empleados no Representados: Todos los Encargados y Supervisores de Empleados.
3. Conferencia con el Negociador Laboral – (Código de Gobierno, Sección 54957.6) Agencia Representativa: Presidente de la Mesa, Empleados no Representados: Superintendente
4. Disciplina/Salida/Liberación/Reasignación/Renuncia de Empleados Públicos.
5. Nombramiento de Empleados Públicos – (Código de Gobierno Sección 54957)
 - a. *Oficial Ejecutivo*
 - b. *Director(a) Ejecutivo*
 - c. *Director(a)*
 - d. *Director(a) de Escuela*
6. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Anticipada Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (2)).
 - a. *José Ortiz v. Compensación Laboral del Distro de Fresno Distrito de Fresno Caso No. 2013-0814*
7. Conferencia con el Consejero Legal – Litigación Pendiente/Amenaza (Código de Gobierno Sección 54956.9 (d) (1)).
 - a. *Davis v. Distrito Escolar Unificado de Fresno Juzgado Superior de Fresno Caso No. CECG03718 Quinto Distrito Corte de Apelación Caso No. F068477*

5:30 P.M., REUNIRSE y reportar acción tomada durante la Sesión Cerrada si hay alguna.

JURAMENTO DE LEALTAD

Un miembro del personal conducirá el juramento a la bandera.

APROBAR las Minutas

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el borrador de las minutas de la Junta Regular del 17 de mayo del 2017. El Superintendente Interino recomienda su aprobación.
Persona de contacto: Robert G. Nelson, teléfono 457-3884.

ESCUCHAR el Reporte del Superintendente Interino

TODOS LOS ASUNTOS EN LA AGENDA ACORDADA son considerados de rutina por la Mesa de Educación y se promulgarán con una moción. No habrá discusión separada de los asuntos a menos que un miembro de la Mesa o miembro de la comunidad así lo soliciten, en tal caso, el tema(s) será(n) considerado(s) siguiendo la aprobación de la Agenda Acordada.

A. AGENDA ACORDADA

A-1, APROBAR la Lista de Personal

La lista de personal, Apéndice A, tal como se presenta, se incluye en los cartapacios. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Persona de contacto: Paul Idsvoog, teléfono 457-3548.

A-2, ADOPTAR los Hechos Encontrados y Recomendaciones de la Mesas Administrativa del Distrito

La Mesa de Educación recibió y consideró los Hallazgos de Hechos y Recomendaciones de los Cuadros Administrativos del Distrito resultantes de las audiencias sobre casos de expulsión y readmisión realizados durante el período transcurrido desde la reunión Regular de la Mesa del 9 de agosto del 2017. El Superintendente Interino recomienda la adopción. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3569.

A-3, ADOPTAR la Exención de Plazo Variable para Poseedores de Credenciales de Educación Técnica Profesional

Solicitud de exención para poseedores de Credenciales de Educación Técnica Profesional (CTE) para la Autorización del Aprendiz de Inglés hasta que se complete el programa CTE. El Superintendente Interino recomienda la adopción. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, 457-3548.

A-4, APROBAR el Acuerdo de Servicio con ShotSpotter, Inc. para Apoyar la Expansión del Área de Cobertura de ShotSpotter, en Conjunción con el Departamento de Policía de Fresno

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información sobre un contrato de servicio de tres años con ShotSpotter, Inc. para el sistema de localización de disparos usado por el Departamento de Policía de Fresno. El 24 de febrero del 2016, la Mesa aprobó un contrato de servicio por tres años con ShotSpotter, Inc. por tres millas cuadradas. Este acuerdo

aumentará el total de millas cuadradas pagadas por el Distrito a seis millas cuadradas y empieza un nuevo período de tres años para comenzar a partir de la fecha del inicio de la nueva área de expansión. El costo anual de seis millas cuadradas es de \$333.334.

El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Los fondos están disponibles en el presupuesto del Fondo General del 2017/18. Persona de contacto: Robert G. Nelson, 457-3884.

A-5, APROBAR el Acuerdo con la Oficina de Abogados de Rick Jensen para Servicios de Subrogación

El acuerdo con la Oficina de Abogados de Rick Jensen provee servicios de subrogación para los fondos de servicios internos de compensación laboral, responsabilidad y salud del distrito. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Fondos suficientes disponibles en el fondo de servicio interno de responsabilidad civil. Persona de contacto Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-6, APROBAR la Solicitud Consolidada del 2017/18 para los Programas de Ayuda Categórica Lanzamiento de Primavera al Departamento de Educación de California

La solicitud consolidada (Con App) es la herramienta utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos de los programas federales a los distritos escolares de California. Los fondos recibidos de esta solicitud nos permiten servir a los estudiantes a través de las actividades descritas en el Plan Individual del Aprovechamiento Estudiantil (SPSA) de cada escuela y en el Plan de Responsabilidad de Control Local (LCAP) del distrito. Una copia de la solicitud consolidada completada está disponible en la Oficina de la Mesa para su revisión. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: El financiamiento total de los programas categóricos incluidos en la solicitud consolidada es de \$46.811.271. Estos fondos están incluidos en el Presupuesto Adoptado del 2017/18 aprobado por la Mesa el 14 de junio de 2017. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-7, APROBAR los Planes Comprehensivos de Seguridad Escolar para el 2017/18

Disponibles para revisión en la Oficina de la Mesa Educativa y recomendados para su aprobación están los Planes Completos de Seguridad Escolar del 2017/18 para todas las escuelas. Los Planes apoyan un ambiente de aprendizaje seguro para los estudiantes y el personal y están organizados para alinearse con el Sistema Estandarizado de Manejo de Emergencias de California. Los Planes Integrales de Seguridad Escolar son un asunto anual, actualizado en coordinación con la administración del plantel escolar y presentado a la Mesa para su aprobación al principio de cada año escolar. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Karin temple, teléfono 457-3134.

A-8, APROBAR la Segunda Enmienda al Contrato de Arrendamiento de Propiedad Localizada en 850 N. Blackstone Avenue

La segunda enmienda al contrato de arrendamiento con Propiedades Específicas, LLC para el edificio ubicado en 850 N. Blackstone Avenue en Fresno, que alberga la Universidad para Padres y el Departamento de Aprendizaje Temprano. El 26 de septiembre de 2012, la Mesa aprobó una enmienda que amplía el contrato de arrendamiento original al 30 de

septiembre de 2017. La enmienda recomendada extiende el arrendamiento al 30 de septiembre de 2022. Todas las demás provisiones del arrendamiento siguen siendo las mismas incluyendo una opción de terminación de 90 días para el distrito. La tasa de alquiler actual es de \$ 8,777.44 por mes, que continuará hasta el 30 de septiembre de 2017. A partir del 1 de octubre de 2017, y cada octubre a partir de entonces, habrá un aumento anual del 2%. El contrato de arrendamiento y la primera enmienda están disponibles para su revisión en la Oficina de la Mesa. El Superintendente Interino recomienda aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por \$106.909 en el presupuesto del 2017/18. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-9, APROBAR el Otorgamiento de la licitación 17-27R, A-B, Re-licitación sobre Mejoras en las canchas de Tenis de las Escuelas Preparatorias Edison y Roosevelt

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información sobre la Licitación 17-27R, que consta de dos secciones de oferta, para construir nuevas canchas de tenis en las Escuelas Secundarias Edison y Roosevelt. El proyecto reemplazará las actuales canchas de tenis de asfalto deterioradas con nuevas canchas de hormigón post-tensionadas, para mayor longevidad y jugabilidad y mantenimiento reducido. También se incluyen mejoras en la accesibilidad del lugar.

El personal recomienda otorgarlo a la respuesta más baja responsable de la licitación:

Sección A	Roosevelt	Davis Moreno Construction, Inc.	Fresno, CA	\$1,359,317
Sección B	Edison	Davis Moreno Construction, Inc.	Fresno, CA	\$1,786,784

El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: \$3,146,101 está disponible en el Fondo de Medida Q. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

A-10, APROBAR el Acuerdo con Tecnologías Shift3 para Sitios Web de Escuelas Públicas

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un contrato con Shift3 Technologies para mejorar nuestro actual sitio web del Distrito de Fresno. Esto permitirá que los informes LCAP, los Planes de Gastos Escolares, los Informes de Rendición de Cuentas Escolar y los Informes del Índice CORE sean accesibles por la escuela, en lugar de pasar por cuatro áreas de reporte diferentes. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes en el Fondo General de Tecnología de la Información por un monto de \$45.541. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-3868.

A-11, APROBAR los Permisos Provisionales de Internados

Incluidas en los cartapacios de la Mesa están las Recomendaciones de permiso de internado provisional (PIP) para volver a contratar o contratar en cuanto lo apruebe la Mesa. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Paul Idsvoog, 457-3548.

A-12, APROBAR la Base del Condado de Fresno a la Sociedad de Carreras

La Asociación Base para Carreras (C2C) del Condado de Fresno es una sociedad comunitaria de líderes públicos, privados, sin fines de lucro y filantrópicos que están organizando esfuerzos y recursos para construir una visión compartida de la comunidad en la que todos los jóvenes del Condado de Fresno lograrán éxito y buena salud. Cada edad, desde la cuna hasta una carrera. El Superintendente Interino recomienda la aprobación. Impacto fiscal: Se dispone de fondos suficientes por un monto de \$50,000 en el Fondo General No Restringido. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566

A-13, NEGAR Reclamo #17-0725-0246

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a un Menor, caso #17-0725-0246. El Superintendente interino recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-14, NEGAR Reclamo #17-0725-0247

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a Travis Manzo, caso #17-0725-0247. El Superintendente interino recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-15, NEGAR Reclamo #17-0725-0248

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el Reclamo por Daños a Victoria Manzo, caso #17-0725-0248. El Superintendente interino recomienda que el Reclamo sea negado y el asunto referido al Director de Beneficios y Manejo de Riesgo para su manejo posterior. Impacto Fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito en este momento. Persona de contacto: Ruth F. Quinto 457-6226.

A-16, RATIFICAR el Acuerdo con Delta TeamCare para WellPath Services

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un acuerdo con Delta TeamCare para proporcionar servicios administrativos de WellPath relacionados con el plan de salud del distrito. El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Fondos suficientes disponibles en el fondo de servicios internos de salud. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226.

A-17, RATIFICAR la Solicitud de Subvención a los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para el Programa de Subvención para Asimilación a la Ciudadanía del 2017

Se solicita la ratificación de una solicitud de subvención a los Servicios de Ciudadanía e Inmigración de los Estados Unidos para el Programa de Subvenciones para Asimilación a la Ciudadanía del 2017. El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: La subvención potencial es de \$250,000 por dos años. Persona de contacto: Kim Mecum, teléfono 457-3731

A-18, RATIFICAR el Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con Reading and Beyond

Se solicita la ratificación de un contrato de servicios de contratista independiente entre el Distrito Escolar Unificado de Fresno y Reading and Beyond. Este acuerdo fue una continuación de un programa integral de lectoescritura para estudiantes identificados por el Distrito Escolar de Fresno y matriculados en las primarias Yokomi, Lowell y Jefferson, junto con sus miembros de la familia del K-12. Además, los estudiantes fueron identificados en cada escuela para recibir el apoyo por el director de la escuela. El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: Se han reservado suficientes fondos por un monto de \$691.435 en el presupuesto del Título I para el Acuerdo de Reading and Beyond. Persona de contacto: David Chávez, teléfono 457-3566.

A-19, RATIFICAR el Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con Street Saints del Condado de Fresno y EOC

Incluido en los cartapacios de la Mesa está un Acuerdo de Servicios de Contratista Independiente con Street Saints del Condado de Fresno y EOC ("Fresno Street Saints") para proporcionar una presencia comunitaria en la Escuela Preparatoria Edison, Escuela Secundaria Gaston, Escuela Preparatoria Roosevelt, Escuela Secundaria Tehipite y el Centro de Aprendizaje Temprano. El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: El financiamiento de \$335,000 está disponible en el presupuesto del 2017/18 de Seguridad y Vigilancia. Persona de contacto: Karin Temple, 457-3980.

A-20, RATIFICAR las Órdenes de Compra del 1 de Mayo de 2017 al 30 de Junio de 2017

Incluida en los cartapacios de la Mesa está la información sobre las órdenes de compra emitidas del 1 de mayo de 2017 hasta el 30 de junio de 2017. Las órdenes de compra de \$10,000 o más se presentan primero, seguidas de órdenes de compra por menos de \$10,000. También se proporciona una lista de órdenes de compra emitidas para las cuentas de la Asociación de Estudiantes (ASB). El Superintendente Interino recomienda la ratificación. Impacto fiscal: El financiamiento está anotado en las páginas adjuntas. Persona de contacto: Karin Temple, teléfono 457-3134.

**FIN DE LA AGENDA ACORDADA
(VOTACIÓN POR PASE DE LISTA)**

COMUNICACIONES ORALES NO PROGRAMADAS

Las personas que deseen dirigirse a la Mesa sobre temas dentro de la jurisdicción de la Junta, pero **no** enlistado en esta agenda, pueden hacerlo en este momento. Aunque todas las limitaciones de tiempo son a discreción del Presidente de la Mesa Directiva, generalmente los miembros del público estarán limitados a un máximo de tres (3) minutos por orador por un total de treinta (30) minutos de comentario público como designado en esta agenda. Cualquier persona que no haya tenido la oportunidad de dirigirse a la Junta durante este período inicial de treinta (30) minutos puede hacerlo al final de la reunión después de que la Junta haya abordado todos los puntos restantes en esta agenda. Las personas con preguntas sobre asuntos del distrito escolar pueden presentarlas por escrito. La Mesa remitirá automáticamente al Superintendente Interino cualquier solicitud formal que se presente ante ellos en este momento. El miembro del personal apropiado

proporcionará respuestas a las preguntas. Tengan en cuenta que, si desea dirigirse a la Mesa en un punto de la agenda, debe hacerlo cuando se llame ese punto específico.

B. AGENDA CONFERENCIA/DISCUSIÓN

6:00 P.M.

B-21, PRESENTAR y DISCUTIR la Apertura de las Escuelas - Año escolar 2017/18

El personal presentará una actualización a la Mesa Directiva sobre las iniciativas estratégicas y operacionales para apoyar el éxito estudiantil para el año escolar 2017/18. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Kurt Madden, teléfono 457-6228; Kim Mecum, teléfono 457-3569; Y Karin Temple, teléfono 457-3134.

6:30 P.M.

B-22, PRESENTAR y DISCUTIR Informes de Servicios para los Constituyentes

Incluido en los cartapacios de la Mesa está el informe de Servicios para los Constituyentes para el año escolar 2016/17. Este informe es una actualización del informe del año pasado que fue presentado a la Mesa el 24 de agosto de 2016. También se incluye la información trimestral de servicios constitutivos para las actividades de los servicios para los constituyentes para el período comprendido entre el 1 de mayo de 2017 y el 31 de julio de 2017. Informes para los Procedimientos de Quejas Uniformes Valenzuela / Williams que se reportan del 1 de mayo de 2017 al 31 de julio de 2017, también están incluidos, de acuerdo con el Código de Educación § 35186. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Teresa Plascencia, teléfono 457-3736.

C. INFORMACIÓN RECIBIDA Y REPORTE

C-23, RECIBIR el Cuarto Informe Trimestral de Inversiones del Distrito Escolar Unificado de Fresno para el Año Fiscal 2016/17

El Reglamento de la Mesa Directiva 3430 (a) requiere que el Superintendente, o designado, proporcione a la Mesa de Educación informes trimestrales y anuales sobre las inversiones en el distrito. Al 30 de junio de 2017, el Distrito Escolar Unificado de Fresno cumple con la Póliza 3430 (a) de la Mesa para inversiones. Impacto fiscal: No hay impacto fiscal para el distrito. Persona de contacto: Ruth F. Quinto, teléfono 457-6226

COMUNICACIONES DE LA MESA/SUPERINTENDENTE INTERINO

D. FIN DE LA REUNIÓN

PRÓXIMA JUNTA REGULAR

MIÉRCOLES, 13 DE SEPTIEMBRE DEL 2017 – SESIÓN ABIERTA A LAS 5:30 P.M.